

**NABOSPROG. NÅ SKAL VI SNAKKE NORSK**  
**MIN FAMILIE**

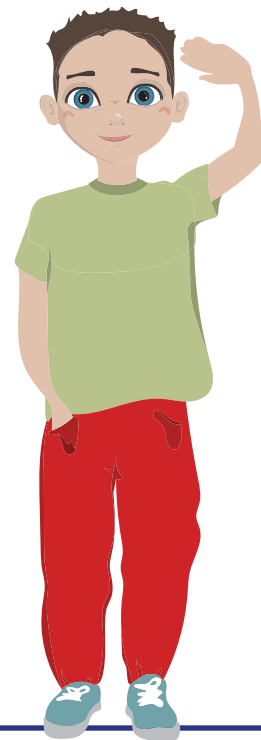
**ELEVHÆFTE**



## MIN FAMILIE

Nu skal du møde Matias og hans familie. De bor i Norge.

*Hei på deg!  
Jeg heter Matias. Jeg er 10 år gammel.  
Jeg bor i Norge. Nå vil jeg fortelle deg om  
familien min, så du kan lære litt om noen  
vanlige norske familieord.*



### OPGAVE 1

Kan du gætte, hvad Matias siger? Skriv en oversættelse.  
Du kan finde hjælp i den røde boks.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

*nå: nu  
vanlige: almindelige*

## OPGAVE 2

Læs teksten sammen. Skriv de danske ord, der passer til de norske i boksene. På svensk kan man kalde nogle familiemedlemmer flere ting. Fx kan mor både være mor og mamma. Er der stor forskel mellem dansk og norsk?

*Her er familien min.*

Her er min familie.

*I familien min er vi far, mor, bror og søster.*

I min familie er vi far, mor, bror og søster.

Norsk:

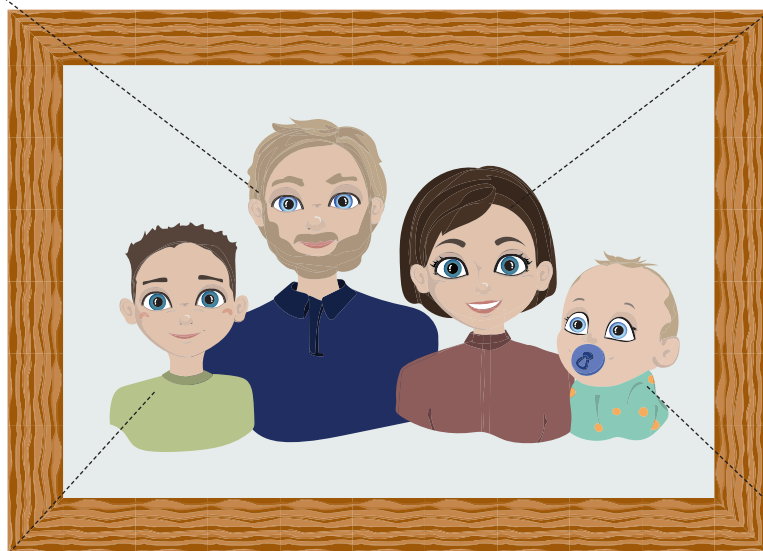
**far - pappa**

Dansk:

Norsk:

**mor - mamma**

Dansk:



Norsk:

**bror**

Dansk:

Norsk:

**søster**

Dansk:

**Her er besteforeldrene mine.**

Her er mine bedsteforældre.

**Dette er min farmor og farfar.**

**De heter Ola og Inger.**

Det her er min farmor og farfar.

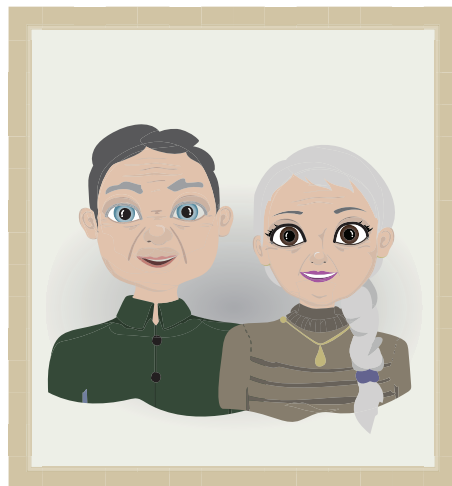
De hedder Ola og Inger.

**Min mormor og morfar heter**

**Tor og Marit.**

Min mormor og morfar hedder

Tor og Marit.



**Jeg liker når besteforeldrene mine er på besøk.**

Jeg kan godt lide, når mine bedsteforældre er på besøg.

**Det er koselig.**

Det er hyggeligt.

### **OPGAVE 3**

Skriv på norsk, hvad dine bedsteforældre hedder.

Min \_\_\_\_\_ heter \_\_\_\_\_

Min \_\_\_\_\_

Min \_\_\_\_\_

Min \_\_\_\_\_

## OPGAVE 4

Læs om Williams beskrivelse af sin lillesøster og skriv bagefter om en af dine søskende. Du må gerne prøve, om du kan skrive på norsk. Du kan bruge Williams tekst, og de norske gloser, som hjælp. Hvis du er enebarn, kan du skrive om et andet familiemedlem.

*Lillesøsteren min heter Leah. Hun er 8 måneder gammel. Hun har lysbrunt hår og blå øyne. Hun er søt, men noen ganger gråter hun mye eller tuller med meg, og da er hun litt irriterende. Men hun er likevel morsom å leke med.*



### Gloser

*gråter* = græder

*søt* = sød

*tuller med meg* = driller mig

*likevel* = alligevel

*morsom* = sjov

## SKRIV OM DIN BROR ELLER SØSTER HER.

---

---

---

---

---

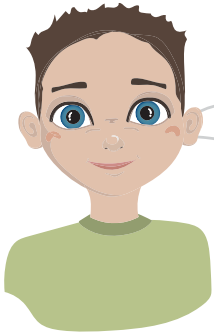
---

---

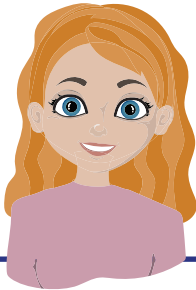
---

---

---

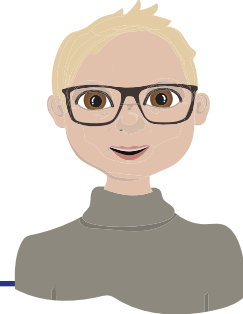


*Her kan du se noen norske ord for andre familiemedlemmer.*  
Her kan du se nogle norske ord for andre familiemedlemmer.



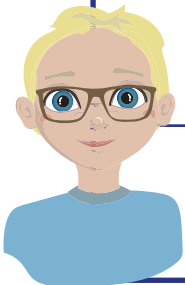
**Norsk:**  
**bonusmor - stemor**

**Dansk:**  
bonusmor - stedmor



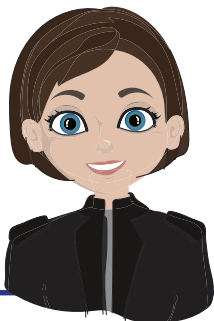
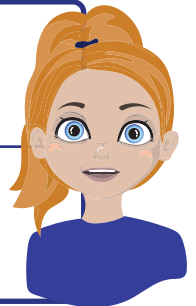
**Norsk:**  
**bonusfar - stefar**

**Dansk:**  
bonusfar - stedmor



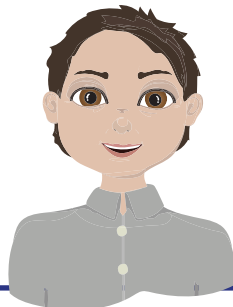
**Norsk:**  
**bonusbror/søster - stebror/søster**

**Dansk:**  
bonusbror/søster - stedbror/søster



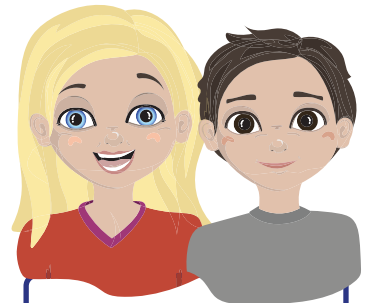
**Norsk:**  
**moster - faster - tante**

**Dansk:**  
moster - faster - tante



**Norsk:**  
**morbror - farbror - onkel**

**Dansk:**  
morbror - farbror - onkel



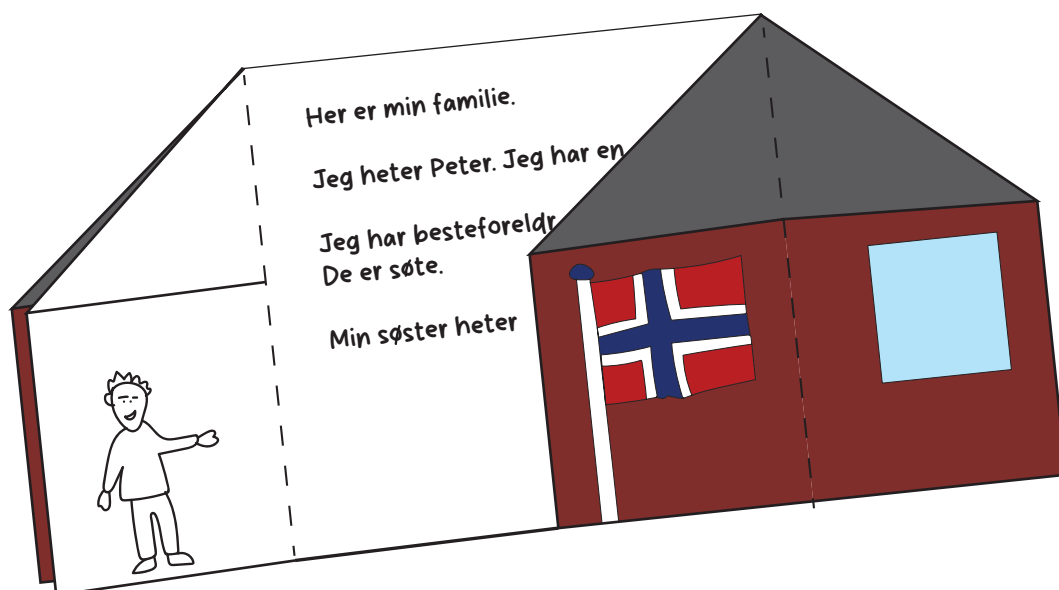
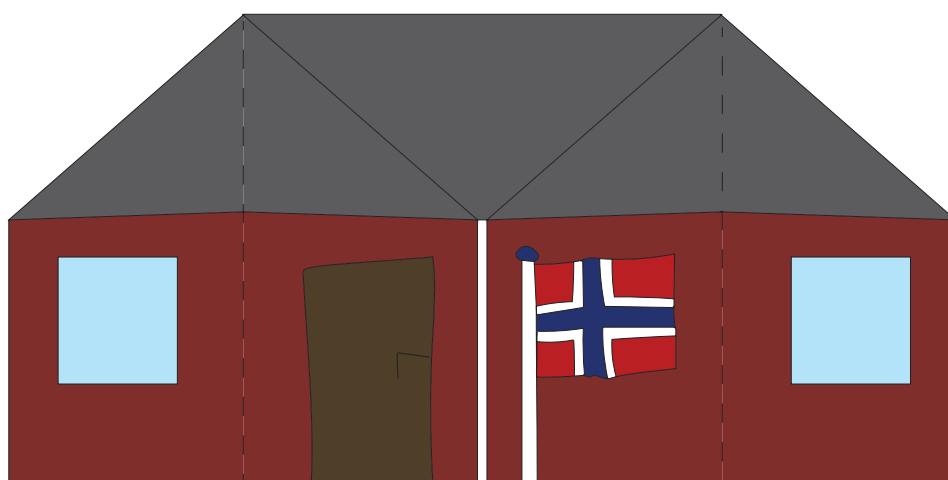
**Norsk:**  
**kusine - fetter**

**Dansk:**  
kusine - fætter

## OPGAVE 5

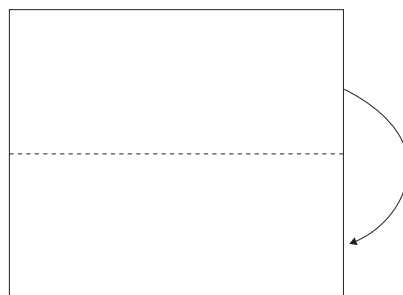
Nu skal du lave "et norsk hus", som kan hænges op i klassen. Tilsammen kan I lave en hel norsk by. Udenpå huset skal du male det norske flag. Indeni huset skal du skrive om dig selv og din familie på norsk. Du skal bruge de sætninger, du har lært igennem hæftet. Kig i hæftet for at finde hjælp til sætninger, du kan skrive.

Du skal bruge et tomt A4 ark. På side 8 kan du se, hvordan du skal folde huset.

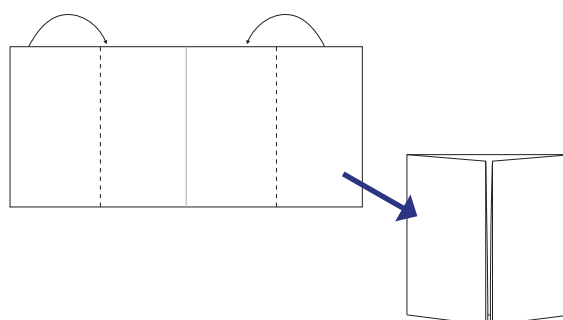


## SÅDAN SKAL DU GØRE:

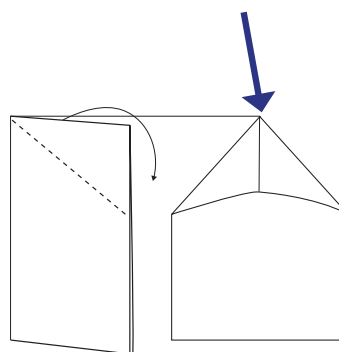
- 1 Klip dit A4 ark til, så det bliver lidt mindre aflangt og mere kvadratisk. Fold det på midten på den længste led.



- 2 Find midten af det foldede papir, og fold hver side af arket ind til midten, så du får noget, der ligner to døre.



- 3 Tag nu hver "dør" og lav en lille presfold som en trekant i toppen. "Åbn" nu døren ved at presse trekanten ned ovenfra, så det øverste af døren begynder at danne en trekant og resten af døren åbner sig op.



- 4 Når du har "åbnet" begge døre, har du et hus. Nu kan du farvelægge huset udenpå og skrive og tegne indeni.

